



**Tässä numerossa:**

- Korean työväenpuolueen 8. edustajakokous
- Modernia propagandaa?
- Kansan teatteri ja Suuri kansankirjasto
- Näkemyksiä Kai Myrbergin kirjasta
- KDKT:n erityistalousalueet osa 4

# KOREAN YSTÄVÄT

핀조

1/2021

SUOMI-KOREA-SEURAN JULKAISU

## **Puheenjohtajan tervehdys**

Seuran toiminta on kokoontumisrajoituksen takia vaikeaa. Vuosikokoukset ja jäsentapaamiset antaisivat uusia näkemyksiä ja tuntoja, missä mennään jäsenistön kanssa. Jokainen hallituksen jäsen on valmis innolla kuulemaan uusia asioita ja keskustelun avaamisia.

Meille on tullut pyyntö, että nostaisimme kanteen kansainvälisessä rikostuomioistumissa niin YK:ta kuin USA:ta vastaan vaahtien pakotteiden poistamista välittömästi. Rahoitusliikenneboikotti estää humanitäärisen avun Koreaan. Esimerkiksi suomalainen kehitysyhteistyö Fida on sulkenut toimintonsa, koska maahan ei saada rahaa asioiden ja henkilökunnan palkkojen maksuun. Tämä boikotti aiheuttaa korealaisille ihmisille kärsimyksiä.

Suomessa käräjäoikeus ei ole enää jokamiehen oikeus; se on rahamiesten oikeus. Saisiko ystävyysseura rahaa kasaan, kun pankit estävät Pohjois-Koreaan liittyvän rahan liikkeen?

Jäsenistö voi ottaa kantaa ja kertoa näkemyksensä.

---

Hyvää kevään jatkoa kaikille

***Pekka Kotkasaari***  
***puheenjohtaja***

---

## **Suomi-Korea-seura ry**

Suomi-Korea-seura ry. on puoluepoliittisesti riippumaton ystävyysseura, joka toimii Suomen ja Korean demokraattisen kansantasavallan ystävyyden lujittamiseksi. Seuraan voi liittyä ottamalla yhteyttä seuran sihteeriin.

### **Seuran internetsivut ja sähköposti**

[www.suomikorea.net](http://www.suomikorea.net)

[facebook.com/suomikoreaseura](https://facebook.com/suomikoreaseura)

[koreaseura@gmail.com](mailto:koreaseura@gmail.com)

### **Seuran toimihenkilöt vuonna 2021**

Puheenjohtaja Pekka Kotkasaari

Sihteeri Juha Kieksi, Kytömaantie 174,

32200 Loimaa, puh. 045 671 3408

[juha.kieksi\(at\)saunalahti.fi](mailto:juha.kieksi(at)saunalahti.fi)

### **Tilinumero**

FI87 1838 3000 0188 61

Kannen kuva: Ilotulitus Korean työväenpuolueen 8. edustajakokouksen kunniaksi. (Kuva: Naenara)

---

### **Korean ystävät -lehti**

Korean ystävät -lehti on Suomi-Korea-seuran jäsenlehti, joka ilmestyy 4 kertaa vuodessa. Lehti sisältyy seuran jäsenmaksuun, erikseen tilattuna tilaushinta on 25 € / vuosi.

Päätoimittaja Juha Kieksi  
Taitto Cilla Heiskanen

### **Ilmoitushinnat**

1/1 sivu 100 euroa

1/2 sivu 75 euroa

1/4 sivu 50 euroa

Takakansi 125 euroa

Tekijänimien julkaistut artikkelit edustavat kirjoittajiensa näkemyksiä. Toimitus pidättää itsellään oikeuden lyhentää ja muokata artikkeleita kirjoittajan suostumuksella.

**ISSN 0359-9965**

## Korean työväenpuoleen 8. edustajakokous pidettiin tammikuussa



WPK:n 8. edustajakokous pidettiin tammikuussa 2021.  
(Artikkelin kuvat: Naenara)

**Korean työväenpuoleen 8. edustajakokous pidettiin 5. – 12. tammikuuta Pjongjangissa. Edellisessä kokouksessa vuonna 2016 päätettiin, että seuraava kokous järjestetään viiden vuoden kuluttua. Näin tapahtuikin koronatilanteesta huolimatta.**

Korean työväenpuolueen edustajakokoukset ovat merkittäviä tapahtumia, sillä niissä analysoidaan edellisen kauden työtä ja asetetaan strategisia tavoitteita lähi- ja keskipitkälle aikavälille.

### **Pidempi ja suurempi edustajakokous**

Edelliseen kokoukseen verrattuna tämän vuotinen kokous kesti kolme päivää pidempään, eli kahdeksan päivää, ja siihen osallistui aikaisempaa enemmän puoluekokousedustajia. Vuonna 2016 konferenssiin osallistui 3 467 edustajaa ja 1 545 tarkkailijaa. Tällä kertaa osallistui 5 000 edustajaa ja 2 000 tarkkailijaa.

Puheenjohtaja **Kim Jong Un** luonnehti 7. edustajakokousta

voittajien kongressiksi. Nyt hän kuvasi 8. kongressia työn, taistelun ja etenemisen kongressiksi. Avauspuheessaan hän myönsi, että 5-vuotissuunnitelma oli jäänyt tavoitteista melkein jokaisella sektorilla ja totesi, että olemme saaneet katkeran opetuksen. Hän kuitenkin jatkoi, että puolue muutti vihollisen ankarat pakotteet kultaiseksi tilaisuudeksi lisätä omavaraisuutta. Vaikka strategisia tavoitteita taloudellisen rakentamisen alalla ei saavutettu, edellisellä kaudella luotiin arvokas perusta kestäväälle taloudelliselle kehitykselle omiin voimiin luottaen.

### **Omavaraisuutta vahvistetaan**

Kim Jong Unin mukaan edellisen viisivuotiskauden loistavin saavutus oli maan selvästi laajentunut ja vahvistunut poliittinen ja ideologinen voima. Hän piti talouskehitystä tärkeimpänä tehtävänä, mutta pyysi loppupuheessaan puoluetta lähestymään taloushallintoa tiukasti poliittisesta näkökulmasta, eikä keskittymään

pelkästään taloudellisiin näkököhtiin. Tämä merkitsee strategista päätöstä siitä, että ideologia ja politiikka on hallitseva talouteen nähden. Näin ollen kokouksessa ei tullut viitteitä siitä, että KDKT suuntautuisi Kiinan ja Vietnamin mallin mukaiseen markkinatalouspolitiikkaan – päinvastoin.

Hallituksen ja valtion suunnittelulautakunnan keskeistä roolia korostettiin useita kertoja. Puolue näkee talouspolitiikan tällä hetkellä yksinomaan valtiojohtoisen kehityksen välineenä. Kim Jong Un nimenomaisesti korostaa omavaraisuutta ja omavaraisuus on edelleen uuden 5-vuotissuunnitelman peruspilari. Erityisesti omavaraisuudessa korostetaan valtakunnallisuutta, suunnitelmallisuutta ja tieteellisyttä.

Puhuessaan sosialistisen taloushallinnon parantamisesta Kim Jong Un määritteli KDKT:n talouden itsenäiseksi, suunnitelluksi ja ihmislähtöiseksi. Valtion yhtenäisellä ohjeistuksella halutaan tähdentää valtion keskitetyn talouden hallinnan tärkeyttä. Toisin sanoen markkinavoimille ei anneta talouden kehityksessä roolia.

### **Valtiojohtoisuuteen panostetaan enemmän**

Merkillepantavaa on se, että Kim Jong Un painotti palvelujen valtiojohtoisuutta sekä tarvetta säilyttää sosialistinen palvelukulttuuri ja palauttaa valtion johto ja valvonta tällä alalla. Hän kutsuu tätä tärkeäksi tehtäväksi, jossa on hyödynnettävä kaikki ratkaisukeinot.

Eteläkorealaiset analytiikot ovat tulkinneet, että tämä tarkoittaisi aikomusta vähentää sekä yksityisen että osittain yksityisen taloudellisen toiminnan vaikutusta ja palauttaa valtion hallitseva asema taloudessa. Palvelusektorille

on näet syntynyt viimeisten kahden vuosikymmenen aikana paljon yksityistä liiketoimintaa.

KDKT:aan on syntynyt satoja ravintoloita ja pieniä kauppoja, kuljetusyhtiöitä ja muita yksityisiä palveluja. Kim Jong Unin mukaan lopulta näiden omistajista tulee rahan isäntiä. He keräävät pääomaa laajentaakseen liiketoimintaansa ja lisätäkseen markkinaosuuksia, ja saavat siten huomattavan taloudellisen voiman, joka voidaan muuttaa poliittiseksi vaikutusvallaksi.

Nyt näyttää siltä, että puolue yrittää hillitä tätä suuntausta kannustamalla valtiota palauttamaan palvelun ja kaupan alojen hallinta.

KDKT on kohdannut useita haasteita tiukentuneiden pakotteiden ja pandemian seurauksena. Ratkaisut löydetään kotimaasta. Kim Jong Un korosti avauspuheessaan iskulauseita, kuten oman tyylisemme sosialismi, ihmislähtöisyys ja maamme ensimmäinen-ismi, ja viikkoa myöhemmin pitämässään loppupuheessa hän jopa ehdotti kahdeksannen puoluekongressin tunnuslauseen muuttamista heijastamaan kolmea keskeistä iskulausetta: Ihmiset ovat Jumala, yksimielinen yhtenäisyys ja itseluottamus.

### Panostus kotimaiseen tuotantoon

Tulevan 5-vuotissuunnitelman päästrategia näyttää olevan tuotantopanosten kotimainen tuotanto toisin sanoen tuonnin korvaaminen.

Omavaraisuuden vahvistamisen lisäksi panostetaan matkailuun. Matkailulla on kaksi ulottuvuutta. Kotimaan matkailua lisätään, jotta kansa voi nauttia sivistyneemmästä elämästä. Ulkomaan matkailijoihin panostetaan, sillä heidän kauttaan voidaan muuttaa kuvaa Koreasta maailmalla.

Teollisuuden osalta strategia on keskittyminen metalli- ja kemianteollisuuteen. Nykyisessä tilanteessa, jossa KDKT on taloudellisesti eristetty, tuonnin korvaaminen on järkevää, koska näiden teollisuudenalojen tuotteet ovat avainasemassa monilla muilla aloilla, mukaan lukien sotilaallinen tuotanto. KDKT on siinä onnellisessa asemassa, että sillä on eniten mineraalivaroja, joita tarvitaan oman metalli- ja kemianteollisuuden toimintaan. Suunnitelmia korvata raakaöljy, jota ei toistaiseksi ole saatavana KDKT:ssa, vaihtoehtoisilla tuotantopanoksil-

la, kuten hiili, on edistetty monien vuosien ajan.

Tällaiset teollisuudenalat vaativat kuitenkin suuria pääoma- ja teknologiainvestointeja, ja ne tarvitsevat vientimarkkinat toimiakseen kannattavasti. Vielä ei ole nähtävissä, kuinka KDKT voi harjoittaa tällaista politiikkaa nykyisissä eristystilanteissa.

### Maataloudessa panostetaan tuotannon lisäämiseen

Maatalouden osalta Kim Jong Un korosti, että valtion hankintaorganisaation on saavutettava vuoden 2019 taso seuraavien kahden tai kolmen vuoden aikana. Tämä voidaan tulkitä sekä kehotukseksi lisätä maataloustuotantoa, mutta myös pyrkimyksenä vähentää vapaasti kaupattavan viljan osuutta markkinoilla ja palata tilanteeseen, jossa valtion jakelujärjestelmä on hallitsevassa asemassa.

Metsitys sai myös erittäin paljon huomiota edustajakokouksessa. Huomionarvoista on, että muuttaman itsekritiikkikohdan joukossa mainittiin poikkeamat metsityksessä. On myös huomattava, että metsätalous mainittiin ennen maataloutta, mikä osoittaa suhteellisen korkeaa prioriteettia.

### Kohti tasapuolisempaa taloudellista kehitystä

Rakentaminen näyttää myös saavan erityistä huomiota. Kim Jong Un mainitsi 50 000 uutta asuntoa rakennettavaksi Pjongjangiin ja 25 000 uutta taloa Komdokin kaivosalueelle.

Tässä yhteydessä Kim Jong Un ilmoitti tavoitteesta tuottaa kahdeksan miljoonaa tonnia sementtiä seuraavan 5-vuotissuunnitelman aikana. Hän lupasi toimittaa 10 000 tonnia sementtiä jokaiseen alueelliseen keskukseseen vuosittain. Kim Jong Un esitteli alueiden kehittämistä näiden erityispiirteiden pohjalta ja





kehotti kaupunkeja ja maakuntia laatimaan paikallisten talouksien kehitysstrategiat niiden erityisolosuhteiden ja käytettävissä olevien resurssien pohjalta.

Puolueen ja hallituksen paikallisviranomaisia kannustetaan ryhtymään oman alueensa voimakkaiksi vetureiksi. Kim Jong Un vaati myös poistamaan erot työntekijöiden ja maanviljelijöiden, teollisuuden ja maatalouden sekä kaupunkien että maaseudun välillä, sekä muuttamaan maanviljelijät työväenluokan jäseniksi.

Muista kehityshankkeista mainittakoon vaatimus ottaa käyttöön seuraavan sukupolven matkapuhelinyhteydet ja kaapelilähetykset. Kaapelilähetyksen tavoitteena on tarjota parempaa viihdettä ihmisille. Tässä yhteydessä Kim Jong Un toisti aikaisemmat kehityksensä poistaa ei-sosialistiset ja antisosialistiset käytännöt.

## **Panostus ydinvoimateollisuuteen**

Tavoitteeksi asetettiin myös ydinvoimateollisuuden luominen. Tämä on suhteellisen looginen askel, kun otetaan huomioon, että KDKT:lla on jatkuvia ongelmia energiantuotannossa. Maa on pakotteiden myötä joutunut keskeyttämään tärkeimpien fos-

siilisten polttoaineiden tuonnin ulkomailta. Sillä on omat kotimaiset uraanivarannot ja se on edistynyt huomattavasti ydinteknologian alalla muutaman vuosikymmenen aikana.

Suunnitelmia ydinvoimaan perustuvasta energiantuotannosta on ollut 1990-luvun alusta saakka. Eteläkorealaiset analyytikot ovat kiinnittäneet huomiota siihen, että Kim Jong Unin kehoitus luoda tällainen teollisuus on myös huomionarvoinen, koska se viittaisi siihen, että Yongbyonin nykyistä ydinvoimalaa ei pidetä riittävän merkittävänä olemassa olevana teollisuutena, jota voitaisiin vain parantaa.

## **Puolueen sääntöjä uudistettiin**

Edustajakokouksessa puolueen sääntöjä muutettiin siten, että edustajakokous pidetään jatkossa viiden vuoden välein. Myös puolueosastojen sihteerien ja puoluekokousten sihteerien konferenssit on kutsuttava koolle viiden vuoden välein.

Kongressin kuudentena päivänä keskuskomiteaan valittiin 138 jäsentä ja 111 varajäsentä. Kim Jong Un valittiin puolueen pääsihteeriksi. Tämä on merkittävää, sillä 11. huhtikuuta 2012 Kim Jong

Un oli nimetty puolueen ikuisiksi pääsihteeriksi.

Muutos selittyi sillä, että kaikkien puolueosastojen nimikkeet vaihdettiin puheenjohtajasta kolmeksi sihteerin tasoksi: pääsihteeriksi, sihteeriksi ja apulaissihteeriksi. Lähtienä kyse oli vain näiden nimikkeiden yhdenmukaistamisesta.

## **Panostuksia opetukseen ja kulttuuriin**

Kim Jong Un mainitsi raportissaan puutteet koulutuksessa, kansanterveydessä, kirjallisuudessa ja taiteessa, ja korosti tarvetta poistaa ei-sosialistiset elementit perusteellisesti. Nuorisoliittoa syytettiin tehtävien ja velvollisuuksien täyttämättä jättämisestä. Nuorisoliiton nimi päätettiin muuttaa tulevassa Nuorisoliiton edustajakokouksessa.

Ennen edustajakokousta puolueen hallintoyksiköihin (puolueessa on 15 osastoa) lähetettiin auditointiryhmät, joiden oli tarkoitus etsiä laiminlyötyjä tehtäviä, vääriä ja formalistisia tapoja ja puutteita sekä tarkastaa taloudenhoitoa. Ilmeisesti puutteita löydettiin edellistä kertaa vähemmän, sillä Kim Jong Un puhui asiasta lievemmin kuin viisi vuotta sitten. Kim Jong Un kuitenkin korosti edelleen työtä vallan väärinkäytön, byrokrattisten käytäntöjen, sääntöjenvastaisuuksien ja korruption kitkemiseksi.

Puolueen johtamiseen liittyen tehtiin myös uudistuksia. Puolueen johto voi tehdä merkittäviä päätöksiä myös ilman pääsihteerin läsnäoloa. Sääntöjä on myös kevennetty ja alemman tason puolueorganisaatioiden toimivaltaa on lisätty. Myös vähemmistö-päätökset ovat mahdollisia joissain tilanteissa. Valtaa on siis tarkoitus jakaa aikaisempaa laajemmalle.

Puolueen tarkastuskomission, samoin kuin maakuntien, kaupunkien ja maakuntien tilintarkastuskomissioiden, toimivaltaa lisättiin myös.



### Sotilaallinen kehitys

Kim Jong Un kutsui maan ydinaseohjelman loppuun saattamista marraskuussa 2017 viime vuosien loistavimmaksi saavutukseksi. Nyt hän esitteli joitain yksityiskohtia maansa sotilaallisesta kehityksestä. Hän mainitsi erityisesti Hwasong -mannertenvälisen ballistisen ohjuksen ja Pukguksong -sukellusveneestä laukaistavan ballistisen ohjuksen sekä edistymisen ydinaseiden koon pienentämisessä ja niiden standardoimisessa. Hän ilmoitti KDKT:n kehittävän vetypommia, 11-akselisia ohjusperävaunuja, keski- ja pitkän kantaman risteilyohjuksia, ilma-alusten raketijärjestelmiä, hauptseja, elektronisia aseita, miehittämättömiä ilma-aluksia sekä tiedustelusatelliitteja.

Kim Jong Un korosti erityisesti, että kansanarmeijan on voitava tuhota kohteet 15 000 km:n etäisyydellä. Lisäksi hän kertoi, että uuden sukellusveneen kehittäminen on loppuvaiheessa, ja ilmoitti maansa käyttävän sotilastiedustelusatelliittia lähitulevaisuudessa sekä droneja, joiden kantama on 500 km.

Kim Jong Un toisti, että olisi typerää ja vaarallista olla pitämättä KDKT:n puolustuskykyä korkeimmalla mahdollisella tasolla, kun samaan aikaan vihollisen edistyneiden aseiden määrä kansakuntaa kohtaan lisääntyy. Hänen mukaansa aikaisemmat kokemukset osoittavat, että tällainen puolustuskyky voi pitää USAn loitolla ja taata rauhan Korean niemimaalla.

Kim Jong Un myös torjui ajatuksen, jonka mukaan KDKT:n on valittava vahvan sotilaallisen

arsenaalin ja diplomatian tavoittelun välillä, mikä heijastaa hänen vuonna 2013 antamaansa ilmoitusta talouden ja ydinaseiden rinnakkaisesta kehityksestä. Hän totesi, että diplomatia on tehokkaampaa, jos sitä harjoitetaan sotilaallisesti vahvasta asemasta. Kim Jong Unin mukaan tällainen sotilaallinen puolustus on välttämätöntä niin kauan kuin tällä planeetalla on imperialismia.

Ulkopolitiikkaa koskevissa huomautuksissa Kim Jong Un puhui myönteisesti diplomaattisen yhteistyön näkymistä sosialististen maiden kanssa. Tämä osoittanee, että Koreassa tavoitellaan tiiviimpää yhteistyötä erityisesti Kiinan kanssa. Tämä on varmasti järkevää, sillä Kiinalla on veto-oikeus YK:n turvallisuusneuvostossa. Ystävällisempi sävy Pekingiä kohtaan on muutos hänen aikaisempaan kritiikkiinsä Kiinasta seitsemännessä puoluekongressissa vuonna 2016, jolloin hän ilmaisi inhonsa porvarillisen vapauden saastaisesta tuulesta ja naapurimaissamme puhaltavasta uudistuksesta ja avoimuudesta.

Kim Jong Un korosti diplomatian aikaansaamaa KDKT:n nopean ulkoisen aseman nousua. Ystävällisten suhteiden kehitys Kiinan, Venäjän, Kuuban ja Vietnamin kanssa mainittiin, mikä osoittaa kahdenvälisen suhteiden hierarkiaa.

Kim Jong Un puhui myös dramaattisesta muutoksesta suhteissa Yhdysvaltoihin. Hän mainitsi huippukokouksensa Yhdysvaltain presidentin Donald Trumpin kanssa korostaen heidän aikaansaamaansa suurta menestystä siitä huolimatta, että KDKT:n on suh-

teellisen pieni maa, joka sijaitsee osin taantumuksellisten imperiaalististen ympäröimänä.

Ulkoista toimintaympäristöä kuvattiin nyt ennennäkemättömän ankaraksi Yhdysvaltojen ja sen liittolaisten painostuksen vuoksi. Yhdysvallat nähdään KDKT:n kehityksen tärkeimpänä esteenä (ei niinkään vihollisena).

Etelä-Korean suhteiden osalta Kim Jong Un totesi, että suhteet ovat taantuneet tasolle ennen Panmunjomon julistusta viitaten Moon Jae Inin kanssa pidettyyn huippukokoukseen vuonna 2018. Kim Jong Un mainitsi myös vihamieliset sotatoimet eli KDKT:aa vastaan suunnatut Etelä-Korean ja USA:n jatkuvat sotaharjoitukset.

Kim Jong Un paheksui Etelä-Korean sotatarvikkeiden tuontia, sen asevoimien modernisointia, mukaan lukien ballistiset- ja risteilyohjukset, sekä yhteisiä sotaharjoituksia Yhdysvaltojen kanssa. Hän korosti, että Etelä-Korea nostaa esiin epäolennaisia asioita, kuten karanteeniyhteistyön, humanitaarisen yhteistyön ja matkailun, mutta laiminlyö aikaisemmin tekemänsä sitoumukset merkittävämmissä asioissa. Kim Jong Un päättelee, että mahdollisuudet KDKT:n ja Etelä-Korean välisten suhteiden parantamiseen ovat epävarmat.

Kim Jong Un vahvisti vielä keran, että vastuullisena ydinvaltana KDKT ei käytä ensin ydinaseita.

---

**Juha Kieksi**

## ”Modernia propagandaa”?



Pohjois-Korealla on ollut omia sosiaalisen median profiileja jo vuosien ajan. Moni niistä löytyy kiinalaisilta sosiaalisen median alustoilta, kuten Sina Weibosta, mutta käyttäjiin on voinut törmätä myös länsimaisissa palveluissa. Esimerkiksi @coldnoodlefanilla oli yli 3 000 seuraajaa Twitterissä, kunnes käyttäjätili poistettiin yhtäkkiä. Sama kohtalo koitui suosituille YouTube-kanava Stimme Koreasille muutama vuosi takaperin. Kanava striimasi KCTV:n lähetystä nettiin.

YouTube-kanavia Pohjois-Korealla on ollut vuodesta 2010 lähtien. Kanavilta on voinut katsella propagandavideoita ja dokumentteja maan yhteiskuntajärjestelmästä. Suunta on kuitenkin muuttunut.

### Uudenlaista viestintää

Viimeisimpänä suurennuslasin alla on ollut kanava nimeltä *Echo of Truth*, jonka YouTube on poistanut jo useamman kerran. Kanava tekee kuitenkin aina paluun, ja lisää vanhat videot takaisin maailman nähtäville. Viimeksi kanava poistettiin loppuvuodesta 2020. *Echo of Truth* oli palvelussa alunperin nimellä *Echo DPRK*, ja se esitteli pääosin propagandavideoita ja esimerkiksi edellisten johtajien oppeja.

Ajan saatossa videoiden tyyli on muuttunut radikaalisti. Nykyään kanavalla esitellään mahtipontisuuden sijaan ihmisiä tavallisen arjen keskellä, kauppojen tarjontaa, uusia ravintoloita, teollisuuden kehittymistä ja muuta elämää.

**Un A** -nimellä tunnettu nuori vloggaajanainen myös debunkkaa Pohjois-Koreaan liittyviä valeuutisia, mikä on uusi piirre maan viestinnässä. Osa videoista on englanniksi, osa koreaksi englantilaisilla tekstityksillä.

### Kymmeniätuhansia seuraajia

Maa on selkeästi muuttunut modernimmaksi **Kim Jong Unin** aikakaudella. Uudentyyppiset videot ovat saaneet ennen poistamistaan lukemattomia näytökertoja verrattuna aiempaan vanhahtavaan propagandatytykseen, jota katsoi vain kourallinen ihmisiä. Ennen viimeisintä poistamista *Echo of Truthin* videoilla oli yli 1,5 miljoonaa näytökertaa. Kanavalla aiemmin näkyneillä **Kim Il Sungin** oppeja esittelevillä videoilla oli muutama sata näyttöä, kun taas uusilla **Un A:n** videoilla katsojia oli jopa 10 000. Viimeisimmän poistamisen jälkeen kanava on jättänyt kaikki vanhat propagandavideot jul-

kaisematta ja keskittyy tietoisesti nuoremman sukupolven ja laajemman yleisön tavoitteluun. Tällä hetkellä kanavalla on noin 1 000 tilaajaa sen jälkeen, kun se palasi viikko sitten takaisin YouTubeen.

Merkittävimmän yleisön Pohjois-Korea on kerännyt Kiinassa, jonka Weibossa *New DPRK* -nimisellä käyttäjätillillä on yli puoli miljoonaa seuraajaa. Samanniminen kanava löytyy myös YouTubeesta, jossa pohjoiskorealaista elämää esittelevillä videoilla on yli 17 000 tilaajaa. Videot ovat pääosin kiinaksi.

### Digitaalinen taistelu

Nähtäväksi jää, kuinka pitkään selkeästi länsimaille suunnattu *Echo of Truth* saa tällä kertaa olla pystyssä. Googlella kun on ollut tapana poistaa kaikki pohjoiskorealaiset kanavat YouTubeesta. Syyksi on arveltu muun muassa sanktioiden kiertämistä keräämällä mainostuloja YouTube-videoiden avulla tai sitten se, ettei Googlen ja Twitterin kaltaiset palvelut halua alustoillaan mainostettavan mitään Pohjois-Koreaan liittyvää. Tähän viittaisi sekkin, että monen käyttäjätilin poiston yhteydessä kanavalle on ilmestynyt ilmoitus, jossa poistetun tilin kerrotaan rikkoneen yhteisösääntöjä.

### Modernia propagandaa

Saksan radion ulkomaanpalvelu on jo ehtinyt analysoimaan **Un A:n** vloggaamia videoita ja teillaa ne moderniksi propagandaksi, jonka avulla Pohjois-Korea haluaa uudelleenbrändätä maakuvansa. Analyysissä kritisoidaan, että videoissa esitellään lähinnä Pjongjania, joka on yleisesti länsimaiden mielissä tuomittu lavastekaupungiksi. Pohjois-Korealta on totuttu näkemään 1980-90-luvun tyylistä materiaalia, mutta tämä nykyinen 2020-luvun lähestymistapa sel-

västi kiinnostaa myös länsimaita, vaikka analyyseissä väitetään, etteivät länsimaiset ihmiset halua nähdä Pohjois-Korean tuottamaa sisältöä tai usko siihen. Videoiden katsojaluvut kertovat kuitenkin aivan jotain muuta, ja mikäli tämän tyyppisellä materiaalilla ei olisi menekkiä, tuskin Googlekaan jaksaisi poistaa kanavia.

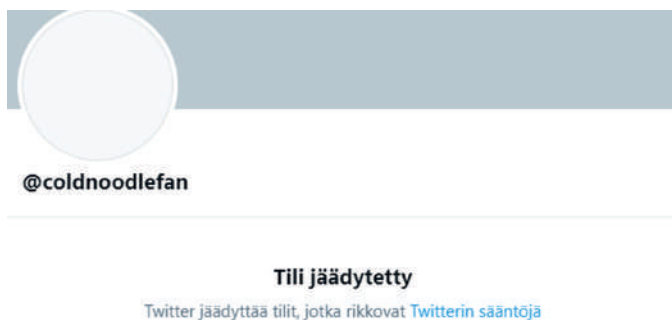
Onkin mielenkiintoista, että

Pohjois-Koreaa syytetään usein sananvapauden rikkomisesta, mutta samaan aikaan suuret länsimaiset yhteisöpalvelut järjestelmällisesti koettavat estää äänen kuulumisen Pohjois-Koreasta. Maasta kertovissa uutisoinneissa viitataan myös usein siihen, ettei Pohjois-Koreasta ole mitään tietoa saatavilla, mutta kun edes näitä videoita sitten olisi tarjolla, ei se-

kään tunnu kelpaavan.

*Huhtikuussa 2021 Echo of Truth -kanava on jälleen poistettu. Joku ulkopuolinen taho on ottanut käyttäjänimen itselleen ja ladannut kanavalle Pohjois-Koreaa halventavia videoita.*

**Cilla Maria**



## Kansanteatteri ja Suuri kansankirjasto

Pjongjangin keskustassa sijaitsee Kansanteatteri. Se otettiin käyttöön 2012 huhtikuussa, kun presidentin Kim Il Sung syntymästä oli kulunut sata vuotta.

Teatteri käsittää yli 50000 neliömetrin pinta-alan ja sillä on kuusi maanpäällistä kerrosta ja kaksi maanalaista. Teatteri on hyvin varustettu runsain tiloin taiteellisia esityksiä ja tuotantoja varten sekä teatterin toimintaa varten: kak-

si katsomosalia, joita varten on erinomaiset näyttämövarusteet, harjoitteluhuoneet, pukuhuoneet, palvelutilat ja maanalainen pysäköinti.

Puoliympyrän muotoinen 1500-paikkainen katsomo on hyvin suunniteltu akustisesti ja kalustettu moitteettomasti ääni- ja valaistuslaitteilla niin, että ääni kuuluu salin joka puolelle. Ääntä hallitaan ohjauskeskuksesta.

Maanalaisessa katsomossa on 500 paikkaa. Siellä on ilmastointi, joka takaa sopivan lämpötilan ja kosteuden. Näyttämöt ja harjoitteluhuoneet on rakennettu ääntä eristävillä materiaaleilla.

Kansanteatteri on kansan vapaa-ajan kulttuurikeskuksena aina täynnä.

### Suuri kansankirjasto

Pjongjangin keskustassa sijaitsee Suuri kansankirjasto, joka on KDKT:n kansalliskirjasto. Se on koko yhteiskunnan tietokeskus, työväen kirjekerrosyliopisto ja kaiken kansan opiskelun suuri opintopalatsi.

Kymmenkerroksinen korealaisytyylinen rakennus avattiin 1982 huhtikuun 15. päivänä, kun presidentin Kim Il Sung syntymästä oli kulunut 70 vuotta. Se on KDKT:n suurin rakennus lajiaan. Koko lattiapinta-ala on 100 000 neliometriä.

Kirjastossa on yli 600 huonetta muun muassa lukusaleja, lu-



Kansanteatteri. (Kuva: calflifer001 / Wikimedia Commons)



entosaleja, informaatiohuoneita, kysymys- ja vastaus -huoneita ja musiikin kuunteluhuoneita. Luku- saleja on 21 ja luentosaleja 17. Suurin huonetila on 800-paikkainen auditorio. Musiikkia on CD-tallennuksina eri maista sekä populaari- että klassista musiikkia, myös Suomesta.

Kirjastossa on 30 miljoonaa nideä ja siellä käy yli 12000 ihmistä keskimääräisenä päivänä. Tiedot ovat vuodelta 2000. Kirjojen lainaaminen tapahtuu automaattisesti kirjan kuljetuslaitteella. Paikallisilla kävijöillä on elektroninen kirjastokortti.

Sisääntuloaulassa on LED-näyttö, joka esittää luettelon uusista kirjoista ja muista uutuuksista sekä luentojen lukujärjestyksen. Lisäksi luentosuunnitelma tiedotetaan työtätekeville ihmisille koko maassa radioitse ja televisioitse.

Sosiaalista valistusta annetaan tutkimustalossa eli oppimiskeskuksessa. Enimmäkseen koulutusta toteutetaan luennoimalla. Koulutetaan myös kysymys- ja vastaus -menetelmällä, informoimalla, lyhyillä kursseilla, keskusteluilla ja tietoverkoilla. Kirjaston tietokoneilla pääsee Pohjois-Korean sisäiseen verkkoon.

Tavallisesti luennoidaan tieteellisistä teorioista, pidetään lyhyitä kursseja tieteestä ja tekniikasta, opetetaan vieraita kieliä tehokursseilla ja lyhyillä kursseilla. Ylemissä kerroksissa on vieraiden kielten 50 paikan luokahuoneita. Niissä oppilaat voivat opiskella esimerkiksi englantia, venäjää, saksaa, kiinaa ja japania.

Hoidetaan kysymys- ja vastaus -palvelua, vieraskielisten kirjojen käännöspalvelua, uusien kirjojen opastusta, patenttien asiakirjakeskusta ja teollisuuden omaisuustietoja sekä ohjelmien kehittämistä ja verkkoinformaatiota.

Kirjastona ja informaatiopalvelun keskuksena tutkimustalo hoitaa kirjojen lainausta ja viestintää, kirjallisuuden hakupalvelua ja julkaisua sekä valokopiopalvelua.



Suuri kansankirjasto. (Kuva: John Pavelka / Wikimedia Commons)

Opiskelua kirjastossa. (Kuva: Nicor / Wikimedia Commons)



Näin tyydytetään työläisten kirjojen kysyntä.

Pikapalvelu sisältää pikaluennot, uuden tekniikan informaation ja liikkuvan kirjaston kuljetuksen suuriin tehtaisiin, yrityksiin ja rakennustyömaille.

Tutkimustalo toimii asiakirjojen kansallisena keskuksena. Se säilyttää Kim Il Sungin ja Kim Jong Ilin teokset, Juche-aatteen sarjajulkaisut, Korean vapautumisen jälkeiset julkaisut, Korean vanhat painetut kirjat ja puulaatoilla painetut kirjat, tieteen ja tekniikan vieraskieliset kirjat, aikakauslehdet ja sähköisen median.

Tutkimustalo antaa teknistä ja käytännöllistä opastusta kirjastoille kaikilla tasoilla koko maassa.

Koreankielinen kotisivu löytyy osoitteesta <http://www.gpsh.edu.kp:8080/>.

Palautan mieleen, että kirjastot ovat viime aikoina olleet paljon muuta kuin pelkkiä kirjavarastoja. Suuri kansankirjasto on monipuolisuudessaan mielestäni samaveroinen New Yorkin yleisen kirjaston (NY Public Library) kanssa.

**Hannu Kautto**

## **Näkemyksiäni Kai Myrbergin kirjasta ”Pohjois-Koreassa vain porsaasat ovat onnellisia”**

Kirja on yksi monista Koreassa muutaman päivän käyneen henkilön täydellisestä varmuudesta kumpuavasta tiedosta, miten asiat siellä ovat.

**Myrberg** kirjoittaa: ”Pohjois-Koreassa pätee hyvin vanha sanonta, ettei mikään ole sitä miltä se päällepäin näyttää. Alkuun maassa vieraillessa oli vaikea ymmärtää kuinka paljon kimilsungilainen järjestelmä oikeasti panosti antaakseen tietyn kuvan yhteiskunnastaan, erityisesti länsituristeille. Ajatukseni oli ensin, ettei kai meidän takiamme ollut tuota tehty. Varmaan sattumalta nuokin ihmiset olivat tuossa. Muutamassa päivässä oppi kuitenkin tajuamaan, että lähes kaikki näkemämme oli lavastettua. Itse asiassa kyse oli matkailijan käärimisestä pohjoiskorealaisen lume maailman lämpimään huopaan.”

Kirjassa kerrotaan, että hääparit, nuorisojoukot, metron käyttäjät ja asunnossa elävät perheet jne. ovat kaikki lavastettuja.

Tällaisia juttuja esiintyy muissakin suomalaisissa matkakertomuksissa. Kymmenistä tuhansista Pohjois-Koreasta poislähteneistä ei kuitenkaan ole raportoitu, että he olisivat olleet Koreassa ammatiltaan tällaisia näyttelijöitä.

Olen kyllä kuullut juttuja, että neuvostoliittolaisille turisteille on kerrottu, että koko Stockmanin henkilökunta ja tavaratalo on pelkkää teatteria.

Suomalaisten lumejuttuja.

Kun ennakoasenteet ovat niin negatiiviset vierailtavaa maata kohtaan, ei voi uskoa näkemäänsä todeksi.

Kirjassa tietokirjailija Kai Myrberg kertoo, että vammaisina syntyneet surmatahan yleensä samantien ja vammautuneet siirretään



*Pohjois-Korea herättää usein keskustelua mediassa, ja maassa käyneet ovat julkaisseet aiheesta monenlaisten mielipiteiden värittämiä kirjoja.*

maaseudulle. Amerikkalaisten elokuvien katselusta tulee ainakin lyhyt leirituomio. Istuessaan vahingossa **Kim Il Sungin** kuvan päälle joutuu pakkotyöhön.

Tietokirjailija kertoo, että viisumianomuksessa olisi ilmoitettava kielitaito ja että toisten turistien kanssa puhuttaessa muuta kieltä epäillään salaliitosta. Eräällä Korean matkalla muistan käyttäneeni eri turistien kanssa 18 eri kieltä (Huom! en osaa 18 eri kieltä, vain lyhyitä lauseita ja kohteliaisuuksia). Yksikään korealainen ei ollut kiinnostunut asiasta.

Kirjassa on 432 sivua ja lähteinä on käytetty Pohjois-Koreaa molaavia lähteitä. Samat asiat toistuvat monta kertaa, ehkä 150 sivua olisi riittänyt.

Opas esitteli Kim Il Sungin suunnittelemaa pöytää, jonka korkeutta voi säädellä, jotta voitaisiin auttaa eripituisia ihmisiä. Tietokirjailija oli kysynyt, miksei Pohjois-Koreassa voitaisi määrätä kaikkia

ihmisiä olemaan saman mittaisia. Vitsi vitsinä mutta toisen maassa vieraillessa voi noudattaa hyviä tapoja ja kunnioittaa isäntäväkeä.

Kun lähteinä on ollut ulkomaiset nk. valemediat, ei tietokirjailija ole viitsinyt perehtyä Suomen ja Korean yhteisiin asioihin. Presidentti **Martti Ahtisaaren** välitystyötä Pohjois-Koreaan 2010 ei mainita. Elders-ryhmässä oli **Mary Robinson**, **Jimmy Carter** ja **Gro Harlem Brundtland**. Ahtisaaren matka oli merkityksellinen ja korealaiset ulkoministeriön henkilöt muistavat hänet vielä kymmenen vuoden jälkeenkin.

Kirjan paras lainaus on USA:n entisen varapresidentin **Walter Mondalen** lausuma: Se, joka väittää olevansa Pohjois-Korean asiantuntija, on joko valehtelija tai tyhmä.

---

**Pekka Kotkasaari**  
**puheenjohtaja**

## KDKT:n erityistalousalueet, osa 4 Hwanggumpyong-Wihwa erityistalousalue

Hwanggumpyong-Wihwa on Amnok-joella (Yalu) KDKT:n Kiinaan rajoittuva vapaakauppa-alue. Alueen historia on mielenkiintoinen. Hwanggumpyongin saari määriteltiin vuoden 1962 Kiinan ja KDKT:n välisessä rajankäynnissä kuuluvan KDKT:aan, sillä saarelaiset olivat etnisesti korealaisia. Sittemmin sedimenttien kerrostumisen johdosta saari on ”kasvanut kiinni” Kiinaan. Kyseessä onkin korealainen enklavi Kiinan puolella. Saaren pohjoisosa on nyt pysyvästi yhteydessä kiinalaiseen Dandongin kaupunkiin.

Toinen lähisaari Wihwa kuuluu myös vapaakauppa-alueeseen. Wihwa-saari on tunnettu paikka Korean historiassa. Siellä kiinalaisia vastaan hyökkäämään määrätty kenraali **Yi Songgye** päätti vuonna 1392 kääntyä armeijan kanssa takaisin Kaesongiin, mikä johti vallankumoukseen ja li-dynastian (1392-1910) perustamiseen.

Kesäkuussa 2011 tehtiin KDKT:n ja Kiinan välinen sopimus yhteisen vapaakauppa-alueen perustamisesta Hwanggumpyongin ja Wihwan saarille sekä Kiinan raja-alueelle Dandongin lähelle. Vapaakauppa-alueen koko on 120 hehtaaria.

Uuden vapaakauppa-alueen tarkoituksena oli parantaa Kiinan ja KDKT:n välistä infrastruktuuria (mm. siltojen rakentaminen ja kunnostaminen sekä rautatieyhteyden rakentaminen) ja mahdollistaa suuret kiinalaiset investoinnit KDKT:n kaivoksiin. Kaikki nämä on nivottu yhteen Kiinan koillisprovinssien kehittämissuunnitelman kanssa eikä tämän strategian toteuttaminen ollut kiinalaisten



*Hwanggumpyong-Wihwan erityistalousalue sijaitsee KDKT:n ja Kiinan rajalla.*

paikallisviranomaisten mukaan mahdollista ilman KDKT:n talouden rinnakkaista kehitystä.

Vapaakauppa-alueen toiminnan tuli suunnitelman mukaan keskittyä informaatioteknologiaan, matkailuun ja kulttuuriin, moderniin maatalouteen sekä kevyeseen teollisuuteen. Myöhempiin suunnitelmiin kuului mm. matkustaja- ja rahtialusten telakoita ja tieverkkoja.

Vapaakauppa-alueen rakentaminen ei kuitenkaan edennyt suunnitelmien mukaisesti. Hanke on ollut keskeytyksissä pitkiä aikoja mm. pääsihteeri **Kim Jong Iin** kuoleman jälkeen. Uuden Amnok-joen sillan, joka yhdistää Kiinan Dandongin ja KDKT:n Sinuijuon, rakentaminen aloitettiin 2011 ja se valmistu vuonna 2014. Siltaa ei kuitenkaan ole vielä otet-

tu käyttöön, sillä KDKT:n puoleinen infrastruktuuri, kuten tie ja tulli-asema ei vielä ole valmiina.

Kiinan presidentti **Xi Jinping** lupasi kesäkuun 2019 KDKT:n vierailunsa aikana, että Kiina rahoittaisi uuden rajasillan KDKT:n puoleisen infrastruktuurin rakentamista sekä rahoittaisi laajemminkin Hwanggumpyongin vapaakauppa-alueen rakentamista.

Kiinan halukkuuden osallistua kustannuksiin on tulkittu viittaavan siihen, että Kiina haluaa kehittää taloussuhteita KDKT:n kanssa vakaasti huolimatta KDKT:n kohdistuvista pakotteista. Lisäksi on huomattava, että kiinalaiset alueelliset taloussuunnitelmat on laadittu niin, että niiden toteutuminen edellyttää talousyhteistyötä myös rajajoien toiselle puolelle.



## Uusia maskeja saatavilla

Saimme lisää Korea-aiheisia kangasmaskeja. Määrät ovat pieniä, joten toimi nopeasti, jos haluat tämän joukosta erottuvan kasvosuojaimen! Maskeissa säädettävät kiinnitysnauhat. HUOM! Kyseessä ei ole lääketieteellinen hengityssuojain.

Hinta 15 € (sis. postikulut)  
Tilaukset [koreaseura@gmail.com](mailto:koreaseura@gmail.com)

Merkitse viestiin numerolla,  
minkä maskin haluat.

## Tapahtumakalenteri

### Suomi-Korea-seuran tapahtumat

- Seuran 50-vuotisjuhla Kirjan talolla 11. syyskuuta 2021